

# **Pubblicazioni dei dipartimenti e degli uffici della Confederazione**

---

*Termine per la raccolta delle firme: 26 luglio 2011*

---

## **Iniziativa popolare federale «Iniziativa a favore delle famiglie: deduzioni fiscali anche per i genitori che accudiscono personalmente i figli»**

### **Esame preliminare**

---

*La Cancelleria federale svizzera,*

esaminata la lista per la raccolta delle firme a sostegno dell'iniziativa popolare federale «Iniziativa a favore delle famiglie: deduzioni fiscali anche per i genitori che accudiscono personalmente i figli», presentata il 18 dicembre 2009; visti gli articoli 68 e 69 della legge federale del 17 dicembre 1976<sup>1</sup> sui diritti politici; visto l'articolo 23 dell'ordinanza del 24 maggio 1978<sup>2</sup> sui diritti politici,

*decide:*

1. La lista per la raccolta delle firme a sostegno dell'iniziativa popolare federale «Iniziativa a favore delle famiglie: deduzioni fiscali anche per i genitori che accudiscono personalmente i figli», presentata il 18 dicembre 2009, soddisfa formalmente le esigenze legali; essa contiene le indicazioni seguenti: il Cantone e il Comune politico in cui i firmatari hanno diritto di voto, il titolo e il testo dell'iniziativa e la data di pubblicazione nel Foglio federale, una clausola di ritiro incondizionata, la menzione secondo cui chiunque corrompe o si lascia corrompere in occasione della raccolta delle firme (art. 281 CP<sup>3</sup>) oppure altera il risultato della raccolta delle firme (art. 282 CP) è punibile, come anche il nome e l'indirizzo di almeno sette ma al massimo 27 promotori. La validità dell'iniziativa verrà esaminata dall'Assemblea federale in caso di riuscita formale.
2. L'iniziativa popolare può essere ritirata dalla maggioranza assoluta dei seguenti promotori:

<sup>1</sup> RS 161.1

<sup>2</sup> RS 161.11

<sup>3</sup> RS 311.0

1. Adrian Amstutz, Nationalrat, Feldensstrasse 11, 3655 Sigriswil
  2. Dominique Baettig, Conseiller national, Rue des Voignous 15, 2800 Delémont
  3. Christoph Blocher, a. Bundesrat, Wängirain 53, 8704 Herrliberg
  4. Andreas Brönnimann, Nationalrat, Hühnerhubelstr. 73, 3123 Belp
  5. Thomas de Courten, Landrat, Alteselweg 294, 4497 Rünenberg
  6. Gilberte Demont, Präsidentin SVP Kanton Freiburg, Beaulieu 63, 3280 Murten
  7. Valérie Favre Accola, Sekretärin SVP Kanton Graubünden, Obere Albertistrasse 3, 7270 Davos
  8. Sylvia Flückiger, Nationalrätin, Badweg 4, 5040 Schöftland
  9. Oskar Freysinger, Conseiller national, Ch. de Crettamalerie, 1965 Savièse
  10. Andrea Geissbühler, Nationalrätin, Thalmattweg 4, 3037 Herrenschwanden
  11. Hannes Germann, Ständerat, Bützistr. 5, 8236 Opfertshofen
  12. Alice Glauser, Conseillère nationale, Sur la Ville 5, 1443 Champvent
  13. Jean-Pierre Grin, Conseiller national, Ch. de Prayeux 9, 1405 Pomy
  14. Alexander Gröflin, Grossrat, Nonnenweg 2, 4055 Basilea
  15. Rita Gygax, Präsidentin SVP Frauen Schweiz, Kappelenring 30A, 3032 Hinterkappelen
  16. Jasmin Hutter, a. Nationalrätin, Rietstr. 468, 9453 Eichberg
  17. This Jenny, Ständerat, Centro 6, 8754 Netstal
  18. Stefan Kölliker, Regierungsrat, Büntstrasse 12, 9552 Bronschhofen
  19. Josef Kunz, Nationalrat, Schlössli, 6022 Grosswangen
  20. Walter Odermatt, Landrat, Michlbrunnen, 6370 Stans
  21. Sarah Rosselet, St-Gervais 29, 2108 Couvet
  22. Marcel Scherer, Nationalrat, Stadelmatt 11, 6331 Hünenberg
  23. Petra Simmen, Landrätin, Waldigermatte 4, 6460 Altdorf
  24. Peter Spuhler, Nationalrat, Geissel 6, 8532 Weiningen
  25. Judith Uebersax, Präsidentin SVP Kanton Schwyz, Waldweg 5, 6417 Sattel
  26. Franziska von Ah-Kathriner, Oberrichterin, Rodeli, 6063 Stalden
  27. Bruno Zuppiger, Nationalrat, Rebhaldenstr. 10, 8340 Hinwil
3. Il titolo dell'iniziativa popolare federale «Iniziativa a favore delle famiglie: deduzioni fiscali anche per i genitori che accudiscono personalmente i figli» soddisfa le condizioni stabilite nell'articolo 69 capoverso 2 della legge federale del 17 dicembre 1976 sui diritti politici.

4. La presente decisione è comunicata al comitato d'iniziativa: Comitato Iniziativa a favore delle famiglie, Casella postale 23, 8416 Flaach, e pubblicata nel Foglio federale del 26 gennaio 2010.

12 gennaio 2010

Cancelleria federale svizzera:

La cancelliera della Confederazione, Corina Casanova

**Iniziativa popolare federale**  
**«Iniziativa a favore delle famiglie: deduzioni fiscali anche per i genitori che accudiscono personalmente i figli»**

L'iniziativa popolare ha il tenore seguente:

La Costituzione federale<sup>4</sup> è modificata come segue:

*Art. 129 cpv. 4 (nuovo)*

<sup>4</sup> Ai genitori che accudiscono personalmente i figli è concessa una deduzione fiscale almeno equivalente a quella accordata ai genitori che affidano a terzi la custodia dei figli.